

Совет Безопасности

Distr.: General
22 May 2015
Russian
Original: English

Осуществление резолюций 2139 (2014), 2165 (2014) и 2191 (2014) Совета Безопасности

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий пятнадцатый доклад представляется в соответствии с пунктом 17 резолюции 2139 (2014), пунктом 10 резолюции 2165 (2014) и пунктом 5 резолюции 2191 (2014) Совета Безопасности, в которых Совет просил Генерального секретаря каждые 30 дней представлять Совету доклад об осуществлении этих резолюций всеми сторонами в конфликте в Сирийской Арабской Республике.

2. Информация, содержащаяся в докладе, основывается на данных, полученных учреждениями Организации Объединенных Наций на местах, и сведениях, предоставленных правительством Сирийской Арабской Республики и полученных из открытых источников. Данные о гуманитарных поставках, осуществленных учреждениями Организации Объединенных Наций, относятся к периоду с 1 по 30 апреля 2015 года. Когда это было возможно, в доклад были включены более свежие данные.

II. Основные события

A. События в политической/военной сферах

3. В апреле на всей территории Сирийской Арабской Республики продолжался широкомасштабный конфликт и сохранялся высокий уровень насилия. Правительственные силы продолжали наносить неизбирательные авиационные удары, в том числе с применением бочковых бомб, а негосударственные вооруженные группировки и экстремистские и включенные в санкционный перечень террористические группы — производить неизбирательные артиллерийские обстрелы, которые приводили к гибели, ранениям и перемещению гражданских лиц, а также разрушению собственности и объектов инфраструктуры[1].

[1] 30 мая 2013 года Совет Безопасности на основании резолюции 1267 (1999) включил организацию «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) и Фронт «Ан-Нусра» в список террористических групп. Эти две группы действуют на территории Сирийской Арабской Республики.

15-07960 (R) 220515 220515



Просьба отправить на вторичную переработку



Стороны в конфликте продолжали игнорировать свои обязательства по международному гуманитарному праву и в отношении защиты гражданского населения.

4. Боевые действия между правительственными силами, негосударственными вооруженными группами и включенными в перечень террористическими группами на севере страны Сирии по-прежнему приводят к жертвам среди гражданского населения. В мухафазе Идлиб в течение отчетного периода продолжалась эскалация боевых действий. Правительственные войска продолжали наносить интенсивные артиллерийские и авиационные удары, в том числе с применением бочковых бомб, по районам, находящимся под контролем негосударственных вооруженных групп. Например, 13 апреля в результате ракетного удара, нанесенного правительственными силами по центру города Идлиб, погибли три мирных жителя. 14 апреля в результате взрыва двух ракет, выпущенных правительственными силами по городскому рынку, погибли девять гражданских лиц. 17 апреля объектом авиационного удара стали помещения Сирийского арабского общества Красного Полумесяца, расположенные в гостинице «Карлтон» в городе Идлиб, в результате чего были уничтожены машины скорой помощи и автотранспортные средства, а в городе было приостановлено оказание неотложной помощи. Негосударственные вооруженные группировки продолжали обстреливать две деревни с преимущественно шиитским населением — Эль-Фоху и Кафраю, в которых проживает около 20 000 человек.

5. Боевые действия между сторонами также переместились к юго-западу от города Идлиб в направлении долины Сахель-эль-Габ в северо-западной части мухафазы Хама. По сообщениям, боестолкновения привели к жертвам среди гражданского населения и повреждению подъездных дорог, используемых гуманитарными организациями в этой мухафазе. 25 апреля группа «Джаиш эль-Фатах» захватила район Джиср-эш-Шугур в сельской части мухафазы Идлиб, перерезав основные маршруты снабжения, ведущие в мухафазу Латакия и из нее. В связи с захватом Джиср-эш-Шугура правительственные и проправительственные силы отошли на позиции на юге и востоке и наносили интенсивные артиллерийские и авиационные удары по городу и другим районам в сельской части мухафазы Идлиб, включая Бинниш, Даркуш, Кафр-Набаль и Мааррат-эн-Нууман. В частности, 26 апреля было сообщено о том, что в результате воздушного удара по центральному рынку в Даркуше погибли от 40 до 50 человек и было ранено более 100 гражданских лиц.

6. По сообщениям, 2 мая в Саракибе, мухафаза Идлиб, был нанесен удар, в ходе которого был предположительно применен хлор. Кроме того, были получены сообщения о том, что аналогичные удары были нанесены 7 мая в Джанудиехе, Кансафре и Кафр-Батиехе.

7. В мухафазе Алеппо неизбирательные нападения, совершаемые в городе Алеппо правительственными силами и негосударственными вооруженными группами, продолжали приводить к гибели мирных жителей, уничтожению имущества и перерывам в работе коммунальных служб. По данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), по крайней мере 100 мирных жителей, в том числе 22 ребенка, были убиты во второй половине апреля в результате нападения правительственных сил на районы города Алеппо, находящиеся под контролем негосударственных вооруженных групп. По сообщениям, 14 апреля в результате воз-

душного удара по школе «Джамиль Кабани» в районе Эль-Ансари погибло более десятка человек из числа мирных жителей. 3 мая местные органы по вопросам образования объявили о приостановлении всей учебной деятельности в восточной части Алеппо после нападения, совершенного на образовательный центр обучения в Сайф-эд-Дауле. Что касается имущественного ущерба, то анализ состояния города Алеппо, произведенный в рамках программы применения спутниковой информации в оперативных целях Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР-ЮНОСАТ) с использованием спутниковых снимков, сделанных 26 апреля, показал, что в нем насчитывается более 40 разрушенных или серьезно поврежденных объектов. По всей видимости, эти разрушения стали результатом налетов авиации или обстрелов с применением бочковых бомб, которым в период с 15 декабря 2014 года по 26 апреля 2015 года подвергались районы Хандарат, Расафех и Балайрамун.

8. Негосударственные вооруженные группы совершили несколько нападений внутри города Алеппо, в том числе на жилые районы, находящиеся под контролем правительственных сил, в результате которых в апреле и начале мая погибло около 100 гражданских лиц, а многие другие получили ранения; при этом был нанесен значительный ущерб жилым зданиям. В частности, по меньшей мере 14 гражданских лиц были убиты и 60 получили ранения в результате того, что негосударственные вооруженные группы подвергли район Мидан неизбирательным минометным обстрелам и нападениям с применением самодельных взрывных устройств в виде газовых баллонов. Представители УВКПЧ беседовали с жителями, которые говорили о трудностях выживания в условиях постоянных минометных обстрелов, когда школы вынуждены закрываться. Хотя организации системы Организации Объединенных Наций сохраняют присутствие и продолжают деятельность в городе Алеппо, они временно приостановили не являющиеся критически важными виды деятельности, связанные с перемещениями в город и из него, вследствие значительной эскалации вооруженного конфликта и ухудшения обстановки в плане безопасности в районе дороги Саламия-Алеппо.

9. В течение отчетного периода Курдские отряды народной самообороны и силы Свободной сирийской армии продолжали проводить совместные операции и продвигаться вперед в районах мухафазы Алеппо, находящихся под контролем «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ), и, по сообщениям, захватили Дафию, Арну, Керат и некоторые возвышенности возле Серрина в районах, расположенных к югу от Кобане/Айн-эль-Араба.

10. По данным Сирийского центра по наблюдению за соблюдением прав человека, 1 мая в результате воздушных ударов, нанесенных международной коалицией по борьбе с ИГИЛ по району Бер-Махли, расположенному к северо-востоку от города Алеппо, погибло около 64 человек.

11. В апреле в Дамаске и его окрестностях продолжались тяжелые бои, в ходе которых негосударственные вооруженные группы произвели несколько минометных обстрелов, приведших к жертвам среди населения и нанесению ущерба гражданской собственности. В частности, 21 апреля несколько минометных ударов было нанесено по районам Аббасин и Адауи, где погиб один ребенок, а пять гражданских лиц получили ранения. По сообщениям, одна мина упала на игровой площадке на территории начальной школы им. мученика Иссама

Саффии в Адауи. Также 6 апреля еще два минометных снаряда упали в непосредственной близости от медицинского центра в Адауи, в результате чего был ранен один мирный житель. 22 апреля негосударственные вооруженные группы выпустили несколько минометных снарядов по району Эт-Тадамун в Дамаске, в результате чего погибла одна женщина.

12. Столкновения между правительственными силами и негосударственными вооруженными группами, а также включенными в перечень террористическими группами продолжались в окрестностях районов Дамаска Эз-Забадани, Джобар и Эль-Кабун. 16 апреля силы Свободной сирийской армии и группы «Джаиш эль-Ислам» нанесли совместный удар по силам, поддерживающим ИГИЛ, в Барзе, Эль-Кабуне и Тишрине, в результате которого, по сообщениям, погибло и было ранено большое число людей. 21 апреля негосударственные вооруженные группы в городе Джобар, расположенном к востоку от Дамаска, и Фронт «Ан-Нусра» объявили о начале битвы за освобождение Джобара, после чего поступили сообщения о боевых действиях в районе Эт-Тебаха.

13. После проникновения сил ИГИЛ в лагерь Ярмук в Дамаске в начале апреля ситуация в лагере значительно ухудшилась, в связи с чем существование 18 000 человек, в том числе 3500 детей, было поставлено под угрозу. Эскалация насилия в лагере и его окрестностях наблюдалась практически ежедневно. 28 апреля и 1 мая правительственные силы, согласно сообщениям, нанесли по лагерю авиационные и ракетные удары. По данным из местных источников, в результате этих нападений погибло не менее 12 гражданских лиц. Перед этими нападениями проведенный ЮНИТАР-ЮНОСАТ анализ спутниковых снимков показал, что в лагере Ярмук было уничтожено одно здание и серьезно повреждены два здания, возможно в результате налетов авиации или обстрелов с применением бочковых бомб, совершенных в период с 5 апреля по 17 апреля 2015 года, и что в районе расположенного неподалеку лагеря Фалстин серьезно повреждены два здания и имеются три воронки от взрыва бомб. Несмотря на отсутствие достоверных и поддающихся проверке данных предполагается, что тысячи гражданских лиц по-прежнему находятся в Ярмуке и еще несколько тысяч человек бежали из Ярмука в соседние общины. Сохраняющееся отсутствие защиты и ухудшение гуманитарной ситуации в Ярмуке по-прежнему вызывают крайнюю озабоченность.

14. В течение отчетного периода боевые действия также продолжались в Риф-Димишке, где правительственные силы нанесли большое число ударов по восточной части Гуты. В частности, 15 апреля правительственные силы совершили несколько нападений на деревню Зибдине, в том числе с применением по меньшей мере 100 самодельных газовых баллонов, начиненных взрывчатыми материалами, в результате чего были убиты восемь, а ранения получили еще 50 гражданских лиц. 22 апреля правительственные силы, согласно сообщениям, нанесли восемь воздушных ударов с применением управляемых ракет по одному из жилых районов в городе Дума, в результате которого погибли шесть гражданских лиц, в том числе два ребенка. Также 22 апреля правительственные силы нанесли шесть авиационных ударов по городу Хараста, в результате чего погибли четыре мирных жителя, в том числе две женщины. 6 мая был убит один доброволец Сирийского арабского общества Красного Полумесяца, когда автоколонна этой организации, следовавшая в город Дума, подверглась минометному обстрелу; еще четыре человека получили ранения. Помимо этого поступали сообщения об увеличении числа жертв среди гражданского населения.

15. В районе Каламуна ситуация остается нестабильной в связи с активизацией боевых действий после того, как правительственные и проправительственные силы начали наступление с целью вернуть этот район, который был захвачен Фронтом «Ан-Нусра» в начале мая. Некоторые средства массовой информации сообщили о продвижении проправительственных сил при поддержке «Хизбаллы», которые установили контроль над Ассаль-эль-Вардом и Джоруд-эль-Джибой. Оппозиционные источники опровергли информацию о таком продвижении и сообщили об уничтожении более десяти боевиков «Хизбаллы», в том числе высокопоставленных полевых командиров. В районе Аль-Каламуна также произошли боестолкновения между Фронтом «Ан-Нусра» и ИГИЛ.

16. В мухафазе Эль-Хасака боестолкновения между правительственными войсками и силами ИГИЛ привели к жертвам среди гражданского населения. После нападения ИГИЛ по нескольким направлениям на три правительственных контрольно-пропускных пункта в окрестностях города Эль-Хасака правительственные силы, по сообщениям, нанесли воздушный удар по ряду опорных пунктов ИГИЛ в этой мухафазе. 15 апреля по меньшей мере 10 гражданских лиц были убиты, а десятки других получили ранения в результате воздушного удара, нанесенного правительственными силами по находящемуся под контролем ИГИЛ городу Эш-Шаддада в сельской части мухафазы Эль-Хасака. По данным правозащитников из этого района, в результате этого удара пострадали больница и оживленный местный рынок в центре города.

17. В апреле боевые действия также продолжались между правительственными силами и ИГИЛ в мухафазе Дайр-эз-Заур. Согласно сообщениям, силы ИГИЛ начали новое наступление, с тем чтобы захватить оставшиеся районы города Дайр-эз-Заур; при этом они наносили удары по восточному периметру города, а также по военно-воздушной базе правительственных сил. Правительственные силы наносили артиллерийские и воздушные удары по районам, находящимся под контролем ИГИЛ, включая Дайр-эз-Заур и Эль-Маядин. В частности, по данным УВКПЧ, 23 апреля в Эль-Маядине в результате воздушной бомбардировки было ранено 10 гражданских лиц.

18. В течение отчетного периода силы ИГИЛ продолжали совершать нападения. В частности, 15 апреля в Хомсе силы ИГИЛ атаковали позиции правительственных сил возле нефтяных месторождений в Эш-Шааре и Джазале в сельской части Пальмиры. По сообщениям, правительственные силы восстановили контроль над несколькими нефтяными скважинами в районе Джазаля, а силы ИГИЛ по-прежнему сохраняют контроль над частью нефтяного месторождения Эш-Шааре.

19. Были получены сообщения об активизации действий снайперов в районе Эль-Ваар в городе Хомс, в результате чего имели место жертвы среди гражданского населения. По сообщениям, 28 апреля правительственные снайперы убили трех мирных жителей, а 27 апреля от снайперского огня, который велся с той же точки, серьезные ранения получили два человека. Правительственные силы также продолжали обстреливать этот район; 25 апреля, в результате воздушного удара, нанесенного с правительственных вертолетов, погибли одна женщина и ее ребенок.

20. В южной части страны продолжались ожесточенные столкновения между правительственными силами и негосударственными вооруженными группами. В мухафазе Даръа правительственные силы наносили воздушные удары по

гражданским городам и деревням, в том числе с применением бочковых бомб. Согласно сообщениям, 14 апреля с вертолетов правительственных сил были сброшены бочковые бомбы на восточную часть Эль-Карака, в результате чего погибли трое детей. 19 апреля в результате последующих воздушных ударов, нанесенных правительственными силами по восточной части Эль-Карака и населенному пункту Даэль, погибли 14 человек. По состоянию на 2 апреля пограничный контрольно-пропускной пункт в Насибе был все еще закрыт. В течение отчетного периода делегация в составе лидеров племен и предпринимателей вела переговоры с правительством и негосударственными вооруженными группами с целью достичь договоренности об открытии контрольно-пропускного пункта в Насибе. В течение последней недели апреля в Объединенных Арабских Эмиратах состоялась встреча представителей оппозиции и лидеров племен.

21. 1 мая два миротворца из состава Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением получили легкие осколочные ранения в результате воздушного взрыва, а 4 мая произошли три взрыва на территории лагеря Зиуани, в результате которых серьезные ранения получили еще два миротворца.

22. В отчетный период продолжались удары по объектам гражданской инфраструктуры. Так, после того как в конце марта боевики ИГИЛ остановили электростанцию в Тайеме, 228 000 человек, проживающих в осажденных районах города Дайр-эз-Заур, все еще оставались без электроэнергии. 22 апреля, предположительно после трехмесячного отключения воды, правительство возобновило подачу воды в южный пригородный микрорайон Дамаска Ассали, в котором проживают приблизительно 5000 человек.

23. В отчетный период продолжалось перемещение тысяч людей, которые искали спасения от боевых действий и опасности. Согласно сообщениям, в Идлибе продолжалось перемещение людей в соседние сельские районы и мухафазы — 4000 человек бежали в Эс-Сукилибию, мухафаза Хама, после боевых столкновений в Джиср-эш-Шугуре. В мухафазе Эль-Хасака примерно 20 000 человек бежали из Талль-Хмиса и Рас-эль-Айна в разные районы мухафазы Эр-Ракка. В мухафазе Даръа около 4000 человек вновь оставили свои дома из-за вооруженных столкновений, а в мухафазе Хама 5000 человек бежали из Эс-Самалии, спасаясь от ИГИЛ. После того как правительственные силы отбили деревню, большинство жителей вернулись.

24. 5 мая мой Специальный посланник начал женевские консультации, которые представляют собой серию отдельных двусторонних переговоров между Специальным посланником и самыми разными сирийскими сторонами и региональными и международными субъектами. Эти консультации призваны обеспечить осуществление Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года. Предполагается, что они продлятся от пяти до шести недель, после чего Специальный посланник доложит мне о позициях соответствующих сторон относительно предложений о путях прекращения сирийского конфликта с помощью политического решения.

B. Права человека

25. В течение отчетного периода УВКПЧ продолжало получать информацию и документальные свидетельства о случаях произвольного задержания, пыток и смерти заключенных, находящихся в государственных тюрьмах, подведомственных сирийским силам безопасности, в Дамаске и Хомсе. Были получены сообщения об издевательствах и пытках, которым подвергались задержанные в Отделении службы госбезопасности в Эль-Хатибе (Дамаск), Отделении разведки военно-воздушных сил в Харасте (Дамаск) и Отделении военно-воздушных сил в Хомсе. Согласно сообщениям, 18 апреля сотрудники сирийских сил безопасности ворвались в помещение Сирийской национальной молодежной партии (проправительственная партия), напали на ее генерального секретаря и арестовали женщину-члена партии. Ее местонахождение до сих пор неизвестно. Источники УВКПЧ сообщили, что 21 апреля правительственные силы безопасности провели серию арестов в дамасском районе Рукн-эд-Дин, произвольно арестовав нескольких молодых людей по месту жительства. Их местонахождение до сих пор неизвестно.

26. Согласно сообщениям, 10 апреля в деревне Эль-Мабуга боевики ИГИЛ похитили около 50 гражданских лиц — суннитов и исмаилитов. Похищенных увезли в районы, контролируемые ИГИЛ восточнее Хамы.

27. Продолжались случаи разрушения и повреждения объектов культурного наследия на территории Сирии, связанные с боевыми действиями, а также с разграблением и незаконными раскопками. 5 апреля в Талль-Насири была разрушена церковь Девы Марии. Правозащитники из этого района обвинили в этом ИГИЛ, отряды которого контролировали деревню с февраля 2014 года. 29 апреля в Алеппо была разрушена армянская православная церковь Сорока мучеников. За отчетный период были также повреждены не менее шести других объектов культурного населения, включая древние колеса-нории в Хаме.

C. Гуманитарный доступ

28. В Сирийской Арабской Республике в гуманитарной помощи по-прежнему нуждаются примерно 12,2 миллиона человек, в том числе более 5 миллионов детей. В стране насчитывается около 7,6 миллиона внутренне перемещенных лиц, при этом около 4 миллионов человек бежали в соседние страны и страны Северной Африки.

29. Несмотря на постоянные усилия учреждений Организации Объединенных Наций и ее партнеров, доставка гуманитарной помощи в течение отчетного периода была по-прежнему сопряжена с трудностями. Как и в предыдущие месяцы, доставке помощи в некоторые районы препятствовал целый ряд факторов, включая неблагополучную обстановку в плане безопасности и изменение линий конфронтации, умышленное вмешательство сторон, ограничение доступа и обременительные административные процедуры, мешавшие своевременному оказанию помощи.

30. В апреле доставке помощи в районы, контролируемые ИГИЛ в некоторых мухафазах, по-прежнему мешали неблагополучная обстановка в плане безопасности и изменение линий конфронтации наряду с посторонним вмешательством. Одиннадцатый месяц подряд Детский фонд Организации Объеди-

ненных Наций (ЮНИСЕФ) не мог доставить средства для очистки воды в мухафазы Дайр-эз-Заур и Эр-Ракка из-за сложности провозки гуманитарных грузов через районы, контролируемые ИГИЛ. Кроме того, Всемирная продовольственная программа (ВПП) по-прежнему не могла возобновить доставку продовольствия в районы, контролируемые ИГИЛ. Это отразилось на положении примерно 600 000 человек в мухафазах Эр-Ракка и Дайр-эз-Заур. Если говорить о других районах, то в апреле из-за боевых действий в мухафазе Идлиб была остановлена кампания вакцинации от кори.

31. Вследствие закрытия контрольно-пропускного пункта в Насибе на границе с Иорданией после его захвата в апреле негосударственными вооруженными группами была сорвана доставка гуманитарной помощи в южные районы страны. Так, ЮНИСЕФ ежемесячно доставлял через этот пропускной пункт в среднем по 500 000 литров препаратов для обработки воды. Учреждения Организации Объединенных Наций ищут альтернативные пути доставки помощи в Сирию, в том числе через порт Латакия и другие контрольно-пропускные пункты. Закрытие контрольно-пропускного пункта Насиб также отразилось на объеме поступающих в страну коммерческих грузов, включая товары первой необходимости.

32. В апреле существенных изменений в административных процедурах, которые потребовало внести правительство, отмечено не было. Действующие процедуры по-прежнему задерживали или ограничивали доставку помощи учреждениями Организации Объединенных Наций.

33. За период с 1 января по 30 апреля 2015 года было подано в общей сложности 387 заявлений на оформление виз сотрудникам Организации Объединенных Наций (выдачу новых виз и продление). По ним выдано 286 виз (74 процента), а по 27 заявлениям получен отказ. В 2014 году были отклонены 28 заявлений. По состоянию на 30 апреля не были удовлетворены заявки на 74 визы: из них по 37 заявкам срок оформления — 15 рабочих дней — еще не истек, а по остальным 37 — истек.

34. В апреле одна международная неправительственная организация информировала правительство о своем намерении свернуть деятельность в стране. По состоянию на 30 апреля правительством были выданы разрешения на работу в Сирийской Арабской Республике 15 международным неправительственным организациям. Международные неправительственные организации по-прежнему сталкивались с различными административными проволочками и ограничениями, мешавшими их работе. Так, было по-прежнему ограничено их право устанавливать партнерские отношения с национальными гуманитарными организациями, открывать отделения, проводить миссии, участвовать в формировании межучрежденческих автоколонн и проводить независимую оценку потребностей. Вместе с тем в апреле было выдано пять виз сотрудникам международных неправительственных организаций, в том числе по двум заявлениям, поданным в течение отчетного периода. Решения еще по четырем заявлениям пока не приняты.

35. В отчетный период Министерство иностранных дел обратилось к Организации Объединенных Наций с просьбой прекратить работу с тремя национальными неправительственными организациями в Идлибе в связи с неблагоприятной обстановкой в плане безопасности. Двум из этих национальных неправительственных организаций по-прежнему разрешено вести работу в других му-

хафазах. Еще одна национальная неправительственная организация, работающая в мухафазе Латакия, была включена в перечень национальных неправительственных организаций с правом сотрудничать с учреждениями ООН. По состоянию на 30 апреля 117 национальных неправительственных организаций могли работать на правах партнеров с Организацией Объединенных Наций в 172 отделениях. Разрешенные национальные неправительственные организации по-прежнему вынуждены соблюдать сложные процедуры, чтобы работать на правах партнеров учреждений Организации Объединенных Наций.

36. Объем финансирования гуманитарной деятельности по-прежнему не соответствовал потребностям. По состоянию на 10 мая План помощи Сирии на 2015 год был профинансирован на 17 процентов.

37. Затрудненность доступа по-прежнему чрезвычайно осложняла доставку помощи. Особую озабоченность вызывает сложность доставки грузов в труднодоступные районы, в которых проживают 4,8 миллиона человек. Учреждения Организации Объединенных Наций и ее партнеры обеспечили продовольствием 277 550 человек в труднодоступных районах; 49 880 человек — предметами первой необходимости; приблизительно 410 000 человек — предметами медицинского назначения; свыше 530 000 человек — предметами по программе водоснабжения, санитарии и гигиены; и около 50 000 человек — предметами снабжения для учебного процесса.

38. В апреле группой учреждений были организованы две автоколонны с грузами, проследовавшие через линии конфронтации в труднодоступные районы, и одна колонна была организована в мае. 14 и 21 апреля были завершены второй и третий этапы доставки грузов помощи от группы учреждений в Эр-Растан, мухафаза Хомс, где ими воспользовались приблизительно 81 000 человек. Несмотря на наличие разрешения местных властей, местные органы безопасности изъяли из обеих автоколонн медицинское оборудование и предметы медицинского назначения. 28 апреля межучрежденческая автоколонна достигла Ялды, Бабилы и Бейт-Сахма, где скопилось большое число людей, временно перемещенных из лагеря Ярмук, а принимающие местные общины нуждались в помощи. С этой автоколонной прибыли грузы гуманитарной помощи в количестве, достаточном для обеспечения свыше 110 000 человек. 13 мая межучрежденческая автоколонна, организованная через Сирийское арабское общество Красного Полумесяца, доставила разнообразные грузы для 50 000 человек и предметы медицинского назначения для 140 000 человек в Большой Орем, мухафаза Алеппо.

39. За период с 15 декабря 2014 года по 14 мая 2015 года Организация Объединенных Наций подала заявки на организацию 44 межучрежденческих автоколонн. Из них пять колонн прошли (в Эль-Ваар; Талбису; Эр-Растан; Ялду, Бабилу и Бейт-Сахм; и Большой Орем), доставив грузы для более чем 290 000 человек. Правительство в принципе дало разрешение на еще 14 автоколонн. В настоящее время Организация Объединенных Наций и Сирийское арабское общество Красного Полумесяца планируют доставку грузов в эти согласованные пункты. В связи с текущей обстановкой в плане безопасности Организация Объединенных Наций отложила подачу заявок на пять колонн. По шести заявкам, которые спустя три месяца были поданы повторно в качестве новых заявок, ответ пока не получен. Еще 14 заявок ожидают утверждения.

40. Несмотря на сложные условия работы, в апреле Организация Объединенных Наций и ее партнеры продолжали оказывать помощь миллионам нуждающихся людей как внутри страны, так и за границей в соответствии с резолюциями 2165 (2014) и 2191 (2014). ВПП оказала продовольственную помощь более чем 4 миллионам человек в 12 из 14 мухафаз. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) доставила лекарства и предметы медицинского назначения для 3,3 миллиона человек в 10 мухафазах. ЮНИСЕФ оказал разнообразную помощь более 1,6 миллиона человек в 10 мухафазах. Кроме того, благодаря поставкам хлора примерно 15,6 миллиона человек получили возможность пользоваться доброкачественной водой. Управление Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) оказало помощь примерно 285 000 человек в 11 мухафазах, доставив для них основные предметы помощи и обеспечив им защиту. Международная организация по миграции охватила различными видами помощи более 230 000 человек в 9 мухафазах. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) доставила предметы сельскохозяйственного назначения в 3 мухафазы, где ими воспользовались 27 966 человек. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения помогал своим партнерам оказывать услуги по охране репродуктивного здоровья и услуги в связи с гендерным насилием в 9 мухафазах, где ими воспользовались 107 540 женщин. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) продолжает ежемесячно оказывать помощь 480 000 палестинцев. Однако этого недостаточно, поскольку миллионы людей по-прежнему не получают никакой помощи и поддержки.

41. В соответствии с резолюциями 2165 (2014) и 2191 (2014) продолжалась доставка грузов через границу. По состоянию на 10 мая Организация Объединенных Наций и ее партнеры отправили в Сирийскую Арабскую Республику 117 партий грузов — 77 из Турции и 40 из Иордании. Эти грузы включали продовольствие в расчете почти на 2,4 миллиона человек; непродовольственные товары для 1,3 миллиона человек; предметы медицинского назначения и лекарства для 1,3 миллиона человек; и предметы для водоснабжения и санитарии для 847 000 человек. В соответствии с резолюциями 2165 (2014) и 2191 (2014) Организация Объединенных Наций заблаговременно уведомляла правительство о каждой партии, сообщая сведения о составе грузов, пункте назначения и числе людей, которые получат помощь.

42. В Иордании и Турции продолжал работать механизм контроля Организации Объединенных Наций по Сирийской Арабской Республике. В апреле механизм контроля осуществлял наблюдение за 15 партиями гуманитарных грузов Организации Объединенных Наций, удостоверяя их гуманитарный характер. Механизм контроля по-прежнему весьма плодотворно сотрудничал с правительствами Иордании и Турции. Работа в Ираке пока не началась в силу неблагополучной обстановки в плане безопасности.

43. С согласия правительств Турции и Сирийской Арабской Республики учреждения Организации Объединенных Наций продолжали действовать через контрольно-пропускные пункты Нусайбин/Эль-Камышлы. В апреле через этот коридор Всемирная продовольственная программа доставила 46 000 продовольственных наборов, достаточных для 230 000 человек. Вместе с тем задержки с получением разрешения соответствующих властей существенно замедляли работу в этой мухафазе. Вследствие этого партнерам для последую-

щего распространения было доставлено всего 12 000 продовольственных наборов для 60 000 человек, или 26 процентов от запланированного объема помощи. Кроме того, в апреле завершил доставку грузов через границу ЮНИСЕФ; они включали 330 000 литров воды, акушерские комплекты и наборы санитарно-гигиенических средств. Началась доставка предметов помощи, в том числе недавно перемещенным лицам в мухафазе Эль-Хасака.

44. Как международные, так и сирийские неправительственные организации продолжали оказывать в апреле многосекторальную помощь Сирийской Арабской Республике, в том числе по линии обеспечения постоянного обслуживания. В течение этого месяца программами неправительственных организаций было охвачено порядка 1 миллиона человек, в том числе порядка 450 000 человек в Алеппо, около 150 000 человек в Идлибе, порядка 110 000 человек в Эль-Кунейтре и свыше 50 000 человек в мухафазе Даръа. Возможности неправительственных организаций осуществлять свою деятельность в северных районах страны были ограниченны в результате эскалации конфликта в мухафазах Идлиб и Алеппо.

45. 17 апреля ВПП и правительство подписали соглашение о проведении обследования по оценке продовольственной обеспеченности домашних хозяйств, которая позволит сектору продовольственной безопасности осуществлять более эффективное планирование и обеспечить устойчивость их деятельности в Сирийской Арабской Республике. 23 апреля Министерство иностранных дел утвердило оценку потребностей в области образовании в Сирии, ключевые выводы по итогам этой оценки будут содействовать определению потребностей в секторе образования. В настоящее время начался процесс подготовки лиц, собирающих данные в ходе обследования. Следует надеяться, что эти соглашения, заключенные между двумя ключевыми секторами, подготовят почву для заключения аналогичных соглашений в других областях и заложат основу, на которой будут разрабатываться инициативы по повышению жизнестойкости сирийских общин.

Осажденные районы

46. Из 4,8 миллиона человек, проживающих в труднодоступных районах, порядка 422 000 человек по-прежнему находятся в осажденных районах в Сирийской Арабской Республике. К их числу относятся 167 500 человек в районах, осажденных правительственными силами в Восточной Гуте и Даръа; 26 500 человек проживают в районах, осажденных негосударственными вооруженными группами в Нубуле и Захре; а 228 000 человек находятся под осадой ИГИЛ в контролируемых правительством западных районах города Дайр-эз-Заур. В начале апреля в Ярмуке имели место эскалация насилия и проникновение боевиков ИГИЛ, которые повлекли за собой массовый исход нескольких тысяч палестинских беженцев и сирийцев в соседние общины в районе, расположенном к юго-востоку от лагеря беженцев. При содействии сирийских властей и руководителей местных общин и несмотря на сложившуюся обстановку, характеризующуюся высокой степенью риска, учреждения Организации Объединенных Наций и сирийское отделение Сирийского арабского общества Красного Полумесяца оказывали гуманитарную помощь перемещенным лицам и принимающим их общинам. Несмотря на отсутствие точных и поддающихся проверке данных, согласно прогнозам, тысячи гражданских лиц остаются в Ярмуке. При этом не обеспечен доступ гуманитарных организаций к граждан-

ским лицам, остающимся в Ярмуке, условия которых по-прежнему являются критическими.

47. Стороны в конфликте продолжали ограничивать доступ в осажденные районы, в результате чего Организация Объединенных Наций не смогла в течение этого месяца оказывать помощь населению осажденных районов.

48. В восточных районах Гуты приблизительно 163 500 человек по-прежнему находятся в условиях блокады со стороны правительственных сил. В течение апреля Организация Объединенных Наций не смогла оказать помощь населению осажденных районов в восточной части Гуты. При этом 6 мая Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) оказала медицинскую помощь, достаточную для 2000 человек, включая поставку двух аппаратов диализа почек и медицинских препаратов для лечения больных, страдающих почечной недостаточностью, которые были доставлены автоколонной Сирийского арабского общества Красного Полумесяца в Думу. ВОЗ просила обеспечить доставку 2000 медицинских препаратов для лечения больных, страдающих почечной недостаточностью, автоколонной Сирийского арабского общества Красного Полумесяца, но разрешение было выдано только на поставку 250 медицинских препаратов. В Думе автоколонна Сирийского арабского общества Красного Полумесяца попала под минометный обстрел, в результате которого погиб один доброволец, а три других получили ранения.

49. В Даръа приблизительно 4000 человек по-прежнему проживают в районах, осажденных правительственными силами. В апреле Организация Объединенных Наций не смогла оказать помощь населению Даръа. Население, проживающее в этом районе, не получало помощи от Организации Объединенных Наций с октября 2012 года.

50. В Нубуле и Захре порядка 26 500 человек по-прежнему находятся в районах, осажденных негосударственными вооруженными группами. В апреле Организация Объединенных Наций не оказывала помощь населению в этих двух районах. Учреждения Организации Объединенных Наций не могут обеспечить доставку гуманитарной помощи жителям этих деревень с 8 мая 2014 года.

51. В контролируемых правительством западных пригородных районах города Дайр-эз-Заур около 228 000 человек блокируются ИГИЛ. В апреле этот район не получил никакой помощи от Организации Объединенных Наций. Последний раз Организация Объединенных Наций оказала помощь населению Дайр-эз-Заур в марте 2015 года, когда ФАО осуществила поставку 140 овец. По состоянию на 8 мая Сирийское арабское общество Красного Полумесяца и Международный комитет Красного Креста осуществили доставку по воздуху 106 тонн продовольственной помощи и 15 тонн медицинской помощи в осажденные районы города Дайр-эз-Заур. Одновременно с этим группа Организации Объединенных Наций принимает меры для организации доставки по воздуху чрезвычайной гуманитарной помощи в осажденные районы города, удерживаемые правительством. Доставка по воздуху гуманитарной помощи будет осуществляться из Дамаска с использованием коммерческих авиаперевозчиков. В настоящее время Координатор-резидент/Координатор по гуманитарным вопросам ожидает утверждения поставок правительством.

Обеспечение беспрепятственной перевозки предметов снабжения и оборудования медицинского назначения и свободного передвижения медицинских работников

52. В апреле ВОЗ и ее партнеры-исполнители поставили с территории Сирийской Арабской Республики местным ведомствам здравоохранения, неправительственным организациям и частным медицинским заведениям в 10 мухафазах лекарства и предметы медицинского назначения объемом почти 3,3 миллиона дозировок[2]. Из общего числа примерно 400 000 дозировок было доставлено в труднодоступные районы с пересечением конфликтных рубежей в мухафазах Алеппо, Даръа, Дайр-эз-Заур, Хомс и сельские районы Дамаска. В это число входило 1000 медицинских дозировок, доставленных при содействии местного партнера в контролируемые ИГИЛ районы города Дайр-эз-Заур. В начале мая после получения разрешения правительства ВОЗ оказала медицинскую помощь, достаточную для приблизительно 2000 человек, в том числе обеспечила поставку двух аппаратов для диализа и медицинских препаратов для лечения больных, страдающих почечной недостаточностью, которые были доставлены автоколонной Сирийского арабского общества Красного Полумесяца в Восточную Гуту.

53. Доступ к предметам медицинского назначения и медицинскому оборудованию по-прежнему был ограничен по причине небезопасной обстановки и ограничений, вводимых в отношении гуманитарных операций конфликтующими сторонами. Так, например, в апреле, несмотря на получение разрешения от местных властей, все инъекционные препараты, хирургические материалы и принадлежности и комплекты для оказания медицинской помощи были изъяты силами безопасности из партии грузов, доставленных межучрежденческой автоколонной Организации Объединенных Наций в Эр-Растан в Хомсе. В результате этого 10 459 человек лишились возможности пройти необходимый курс лечения. Кроме того, местные власти не разрешили осуществить поставку трех наборов хирургических инструментов и внутривенных препаратов в восточные районы города Алеппо, в результате чего 33 115 человек лишились возможности пройти курс лечения. На складах в Алеппо хранятся предметы снабжения ВОЗ, которые подготовлены для доставки в Нубуль и Захру, однако в результате продолжающихся боевых действий доступ в эти районы закрыт.

54. Что касается заявок о доставке помощи в труднодоступные районы, то по состоянию на конец апреля ВОЗ еще не рассмотрела 10 заявок в отношении доставки помощи населению мухафаз Даръа, Дайр-эз-Заур, Алеппо и Дамаск с начала 2015 года, включая четыре заявки, представленные в апреле.

55. Первая национальная кампания прививок против кори 2015 года была проведена в период с 19 по 30 апреля при поддержке ЮНИСЕФ и ВОЗ. Предварительные результаты свидетельствуют о том, что этой кампанией было охвачено свыше 1,5 миллиона детей в 11 мухафазах из 2,6 миллиона детей, которых планировалось охватить. В Эр-Ракке и в большинстве районов Дайр-эз-Заур ИГИЛ воспрепятствовало проведению этой кампании, но при этом 29 апреля в Эр-Ракке этой кампанией при содействии местных партнеров было охвачено 1000 детей. Активные боевые действия в Идлибе сдерживали прове-

---

[2] За одну стандартную дозировку принимается количество, рассчитанное на курс лечения одного человека. Дозировки определяются отдельно для каждого лекарства на основе международных стандартов ВОЗ.

дение кампании по вакцинации от кори в этой мухафазе. В других местах не представлялось возможным обеспечить охват детей в районах, в которых велись активные боевые действия и которые находились под осадой в мухафазах Эль-Хасака, Хомс, Алеппо и в сельских районах Дамаска. Окончательные результаты этой кампании будут объявлены в течение второй недели мая.

56. В отчетный период продолжались нападения на медицинские учреждения, машины скорой помощи и медицинский персонал. В апреле члены организации «Врачи в поддержку прав человека» документально зафиксировали 14 нападений на медицинские учреждения. Все 14 нападений были совершены правительственными силами. Пять нападений были совершены в Идлибе, четыре — в Алеппо, два — в Дамаске и по одному в каждой из мухазафаз Дайр-эз-Заур, Хама и Эль-Хасака. Несколько нападений были совершены с применением бочковых бомб, шесть — с применением реактивных снарядов и ракет и одной — с применением минометов. Члены организации «Врачи в поддержку прав человека» также документально подтвердили гибель семи медицинских работников в апреле, три из которых являлись объектом нападений или были убиты. Все семь медицинских работников были убиты правительственными силами. Пять медицинских работников погибли в результате обстрела и бомбардировок, а два были застрелены. Три медицинских работника погибли в сельских районах Дамаска, два — в Алеппо и по одному — в мухафазах в Дамаске и Даръа.

Безопасность и охрана персонала и помещений

57. 10 мая два реактивных снаряда упали вблизи склада Сирийского арабского общества Красного Полумесяца в Джис-эль-Хадже, Алеппо, причинив минимальный материальный ущерб.

58. 6 мая в Думе, в сельских районах, прилегающих к Дамаску, в результате минометного обстрела автоколонны Сирийского арабского общества Красного Полумесяца был убит доброволец этой организации.

59. 17 апреля удары с воздуха были нанесены по служебным помещениям Сирийского арабского общества Красного Полумесяца в отеле «Карлтон» в городе Идлиб. Сообщений о жертвах не поступало, но в ходе бомбардировки было уничтожено несколько машин скорой помощи и автотранспортных средств. В результате нанесенного ущерба возможности Сирийского арабского общества Красного Полумесяца по оказанию неотложной медицинской помощи и гуманитарной помощи были серьезно ограничены.

60. 11 апреля УВКБ получило информацию о задержании в Хомсе одного местного сотрудника, который поехал в Эль-Ваар с целью вывоза домашнего имущества. УВКПЧ незамедлительно информировало об этом инциденте губернатора Хомса, и сотрудник был впоследствии освобожден.

61. В общей сложности 32 сотрудника Организации Объединенных Наций, из которых 26 человек являются сотрудниками БАПОР, по-прежнему содержатся под стражей или числятся без вести пропавшими. Общее количество сотрудников гуманитарных организаций, погибших в ходе конфликта с марта 2011 года, составляет 76 человек. В это число входят 17 сотрудников Организации Объединенных Наций, 45 сотрудников и добровольцев Сирийского арабского общества Красного Полумесяца, 8 добровольцев и сотрудников Палестинского

общества Красного Креста и 6 сотрудников международных неправительственных организаций. Из 76 сотрудников 9 сотрудников были убиты в период с 1 января 2015 года.

III. Замечания

62. Стороны конфликта продолжают действовать безнаказанно, полностью игнорируя основные принципы гуманности и нормы международного гуманитарного права. Тысячи ни в чем не повинных людей были убиты, получили ранения или были перемещены в районах проживания гражданского населения и их пригородах. Жилье, основные услуги и важные объекты инфраструктуры были разрушены и непригодны для использования. Трудно поверить, что те, кто сбрасывают бочковые бомбы или ведут обстрел из минометов и артиллерийских орудий, не понимают, что такие действия наносят огромный ущерб и причиняют страдания гражданским лицам. Целенаправленные нападения на гражданских лиц — это военные преступления, и лица, ответственные за такие нападения, должны быть привлечены к судебной ответственности.

63. Общее число нападений на медицинские учреждения в апреле представляет собой самый высокий месячный показатель с момента принятия резолюции 2139 (2014). Нападения на такие медицинские учреждения оказывают многократно усиливающееся воздействие не только с точки зрения убийств и нанесения увечий, но также и с точки зрения того, что многие люди не могут пройти курс лечения, в котором они нуждаются. Совокупные последствия для народа Сирии и системы здравоохранения являются ужасающими, и многие сирийцы не могут получить даже основные услуги в области медицинского обслуживания. Защита раненых и больных людей, оказание им медицинской помощи и охрана их здоровья независимо от обстоятельств являются ключевым принципом гуманитарной деятельности, закрепленным в международном гуманитарном праве.

64. Отсутствие или ограничение доступа по-прежнему является серьезной проблемой. Несмотря на активные усилия, предпринимаемые гуманитарными организациями в целях продолжения оказания помощи нуждающимся, миллионы людей, находящихся на осадном положении в ужасающих условиях, по-прежнему получают недостаточную помощь или не получают ее вообще. Отсутствие доступа является следствием сохраняющегося отсутствия безопасности и продолжающихся боевых действий, а также активного противодействия сторонами конфликта, в частности правительствам, работе гуманитарных организаций. Я вновь подчеркиваю, что произвольное отклонение предложения о проведении операций по оказанию чрезвычайной помощи является нарушением норм международного гуманитарного права.

65. Масштабы массовых убийств и разрушений на территории Сирийской Арабской Республики должны потрясти воображение международного сообщества. Сирийский народ теряет надежду. Он не может ждать. Необходимо изыскать политическое решение. Международное сообщество, и в частности Совет Безопасности, должны незамедлительно принять меры в целях прекращения ежедневных нарушений международного права и убийства гражданских лиц.

66. Я вновь обращаюсь с призывом к тем, кто участвует в конфликте в Сирийской Арабской Республике, применять концептуальный подход и продемонстрировать инициативность, а также сотрудничать в целях прекращения насилия и предпринять усилия по достижению прочного политического урегулирования. Этот конфликт завершится политическим урегулированием, а не военным решением. Чем скорее это признают все участники конфликта, тем лучше это будет для сирийского народа и тем больше жизней удастся спасти. В связи с началом проведения моим Специальным посланником женевских консультаций я настоятельно призываю все участвующие стороны принять активное участие в этом процессе. Я рассчитываю на мудрость и гуманность всех сирийцев, региональных и международных участников в том, что касается принятия необходимых мер по урегулированию этого конфликта.